

# INTERNI

THE MAGAZINE OF INTERIORS  
AND CONTEMPORARY DESIGN

**N°8 LUGLIO-AGOSTO**

JULY-AUGUST **2020**

MENSILE ITALIA/MONTHLY ITALY € 8

DISTRIBUTION 9 LUGLIO/JULY 2020

AT € 16,30 - BE € 15,10 - CH Chf 18 - DE € 20,50

DK kr 145 - E € 15 - F € 15 - MC, Côte D'Azur € 15,10

PT € 15 - SE kr 160 - US \$ 28

Poste Italiane SpA - Sped. in A.P.D.L. 353/03  
art.1, comma1, DCB Verona

**GRUPPO MONDADORI**



## SHARE THE GAP



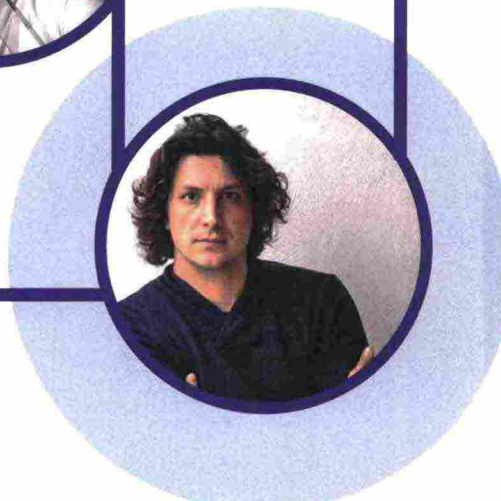
**LookINg**  
AROUND  
YOUNG DESIGNERS

# AVANTI TUTTA



Nicola Bonripoli,  
Mae Engelgeer,  
Francesco Forcellini,  
Laureline Galliot,  
Marco Lavit, Luca  
Roccadadria, Marco Spatti  
e Matteo Tosi, **otto giovani  
designer internazionali**  
(under forty) che tengono  
alta la bandiera  
del **made in Italy**

a cura di Antonella Boisi





## Looking AROUND YOUNG DESIGNERS

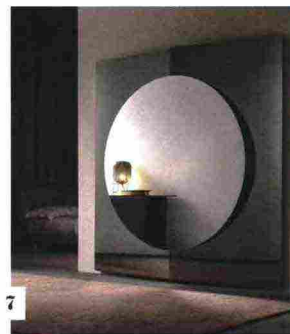
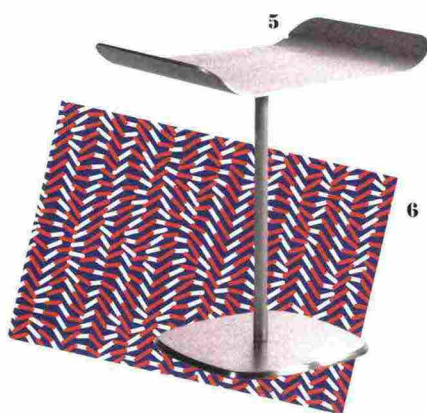
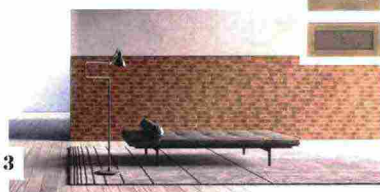
### 3 PAROLE CHIAVE PER IL PROGETTO

**MATERICITÀ** IL MIO LAVORO MIRA AD ESALTARE LE QUALITÀ FISICHE DEGLI OGGETTI E DI CONSEGUENZA IL LORO ASPETTO TATTILE. CON UNA CONTINUA RICERCA DI FORME, TEXTURE SUPERFICIALI E FINITURE. **ARMONIA** SI RICONDUCE AL RAPPORTO FRA LE PARTI DI UN PRODOTTO E ALLE LORO PROPORZIONI CHE INTERAGISCONO CON UN CONTESTO (D'UTILIZZO, DI PRODUZIONE E D'AMBIENTE).

**CHIAREZZA** È UN CREDO. SIGNIFICA COMUNICARE IN MANIERA DIRETTA, SEMPLICE E ASCIUTTA UN MESSAGGIO, ELIMINANDO TUTTO CIÒ CHE È DISTRAENTE E SUPERFLUO.



## FRANCESCO FORCELLINI



### NATO A

Monza, 1988

### SEDE

Francesco Forcellini Design Studio,  
Milano, dal 2017

[www.francescoforcellini.com](http://www.francescoforcellini.com)

### FORMAZIONE

Master in Innovation Design, Politecnico di Milano

### ATTIVO NEI SETTORI

Disegno Industriale

### MOSTRE E PREMI

2019, Salone Satellite selezione, La Rinascente, Duomo, MI  
2019, "Shape surface pattern", Salone Satellite, Rho-MI  
2018, "Rock, Paper, Salt, Air", Mint,  
2 North Terrace, Londra

2018, FuoriSalone Milano Design Week, Via Santa Marta

2013, "A.D.A.D.", Design Hub, Opificio 31, Via Tortona 31

2012, Convivium Design, FuoriSalone

Milano Design Week

### CLIENTI

Lispi & Co, Midj, Tonelli Design,

De Castelli,  
aziende artigiane

1. AUTOPRODUZIONE, 2019, **HYPERLOUNGE** SEDUTA IN ALLUMINIO E TESSUTO TECNICO TENSIONATO. SMONTABILE E FLAT PACK. PENSATA PER AREE RELAX CONTRACT.

2. AUTOPRODUZIONE, 2020, **FLIGHT** SEDUTA IN ALLUMINIO CON IMBOTTITURA ULTRASOTTILE ELASTICA E RIVESTIMENTO TESSILE DI DIFFERENTI COLORI. PROTOTIPO PER IL SALONE SATELLITE. 3. **DE CASTELLI**, 2020, **CIPHER** COLLEZIONE DI PIASTRELLE METALLICHE PER RIVESTIMENTI MURARI. [WWW.DECATELLI.COM](http://WWW.DECATELLI.COM) 4. **LISPI & CO**

2020, **CLAMP** LETTO A BALDACCHINO IN FERRO BATTUTO ARTIGIANALE. UN OGGETTO CLASSICO ATTUALIZZATO CON UN DESIGN CONTEMPORANEO PER UNA PRODUZIONE SU MISURA. [WWW.LISPI.IT](http://WWW.LISPI.IT) 5. AUTOPRODUZIONE, 2019, **SHELL** SIDE TABLE IN ACCIAIO E ALLUMINIO SATINATI. COMPATTO, SMONTABILE, UTILIZZABILE IN AREE AD ALTA FREQUENTAZIONE. 6. AUTOPRODUZIONE, 2019, **STICKS** CARTA DA PARATI DEFINITA SU UNA GRIGLIA DI BLOCCHI DI ELEMENTI INCLINATI CHE OTTIMIZZA LE COMBINAZIONI CROMATICHE PER CREARE EFFETTI OTTICI DI MOVIMENTO TRIDIMENSIONALE. 7. **TONELLI DESIGN**, 2019, **CENTRAL** SPECCHIO DA PARETE CON STRUTTURA IN LEGNO. FORMATO DA DUE PANNELLI LATERALI INCLINATI E UN TERZO ELEMENTO CENTRALE CIRCOLARE. PER RIFLETTERE LO SPAZIO FRAMMENTANDOLO A SECONDA DEI DIVERSI PUNTI DI VISTA. [WWW.TONELLIDESIGN.IT](http://WWW.TONELLIDESIGN.IT)



technology enables dialogue between the various components for automation by Schuco (applied, for example, to sliding frames and the TipTronic SimplySmart windows), but also intelligent interaction of mobile systems via app, supervision systems like KNX (the worldwide standard open to all domotics and building automation applications), and voice assistants like Alexa by Amazon

**From this standpoint, has the crisis we have experienced stimulated new reflections on design and products inside the company?**

This period has involved growth in the use of the web, modifying our habits and demonstrating that cities are being transformed. Increasingly smart cities, intelligent buildings, interconnection: this is the scenario in which Schuco operates to guarantee maximum levels of technology, quality and efficiency in its systems, combining simplicity of use with high performance, offering maximum safety, security and habitat comfort. In terms of security, the Schuco Cloud permits protection of personal data, with high performance in functional management of connected frames

**Technology, form and function: how can they interact to ensure safety, security and comfort?**

For Schuco comfort is a synonym of ease of use and accessibility for all: the products have to be easy to use, without any obstacles at floor level, facilitating passage with maximum safety. The principles of Design For All guide the company, to obtain products with high levels of thermal and acoustic performance and modern, minimal design, utilizing certified materials selected for their environmental sustainability. The right mixture of functional quality, design, technology and sustainability belongs to our corporate culture and constitutes the basis of the 'mission' of Schuco. Automation systems make buildings smart: sensors of temperature, weather and air quality, alarm systems built invisibly into window and door frames, are functional features for security and comfort in the home, while contributing to save energy. A window that opens automatically by a few centimeters cools a room in a natural way, turning off the climate control and leading to energy savings. In case of bad weather, it automatically closes

**Finally, please remark on the environmental management system of the company.** Habitat comfort, environmental sustainability and beauty of buildings are indispensable values in the design approach of Schuco Italia. The aluminium frames are designed to conserve energy resources, protecting the climate and offering users comfort and efficiency. Aluminium, which is completely recyclable (cradle to cradle), guarantees durability. There are many available configurations, combined with high thermal, acoustic and ergonomic performance. The advantage is double: reduction of consumption and care for the environment. Schuco thus contributes to the creation of sustainable buildings, with a positive impact on living spaces for the future, seen as positive places that guarantee the health and wellness of individuals. Interview conducted by Danilo Signorello

## INTERVIEW

### P56. UNDER THE SURFACE

**BEFORE DISINFECTING AND SANITIZING, IT IS IMPORTANT TO CLEAN SURFACES THOROUGHLY. THE CHOICE OF THE DETERGENT IS BASED ON THE TYPE OF SUBSTANCES TO BE REMOVED, AND THE MATERIALS INVOLVED. FRANCESCO PETTENON, CEO OF FILA SURFACE CARE SOLUTIONS, TALKS ABOUT HOW THE COMPANY IS APPROACHING THIS EXTREMELY SENSITIVE THEME**

Cleanliness, hygiene and sanitizing have been and will be very timely themes in the months of the Covid-19 emergency. Often we do not keep in mind that sanitization or disinfection of surfaces can be insufficient without preliminary deep cleaning. Any surface, without the preventive removal of impurities, can become a place of germs and bacteria. According to Francesco Pettenon, CEO of Fila Surface Care Solutions, for the company the health emergency has led to the necessity of "formulating innovative hygiene methods, with natural raw materials such as tea tree oil and active disinfectants like alcohol and quaternary ammonium. Products that are easy to use, non-toxic for people and the environment, and completely free of chlorine, a substance that is irritating for human beings and corrosive for metals. Hygienizing detergents comply with strict regulations that have also evolved in this period. Also for this reason, our regulation division has been very busy attempting to adapt to new standards connected with these specific products. We have developed solutions for the industrial sector, launching items formulated for stoneware and stone, with stainproofing protection and antibacterial functions to apply on production lines. "The crisis we have experienced has stimulated new reflections on projects and products," Pettenon continues, "because Covid-19 has made us all understand that cleanliness is a quality connected to our wellbeing. A concept that was underestimated for too many years in the fields of construction and public facility management, where products with lower prices were always chosen. Our knowledge of materials (stoneware, marble, resin, wood, composites) allows us to protect and maintain surfaces, increasing their characteristics of waterproofing and oilproofing, which are also fundamental issues for seams, which have to be protected to keep them from becoming the hiding places of germs and bacteria. We are working on cleaning and hygiene protocols for a wide range of work situations, such as rest homes, hospitals, rescue heliports, football fields, etc." The Padua-based company, for the first cleaning phase, recommends Cleaner Pro and PS87 Pro to eliminate organic dirt (coffee, oil, wine, grease), and Deterdek Pro to remove residues of inorganic material such as concrete, stucco, dust, limescale. Rapid-san and Sanifast are new products that bring safety to hygienized surfaces. Rapid-san is an eco-hygienic spray that permits not only cleaning without damage to

materials, but also the removal of grime, germs and bacteria thanks to its formula containing alcohol. It is useful for all surfaces into which we come into contact throughout the day, and which have to be sanitized more frequently (worktops in the kitchen, desks and various accessories like telephones, keyboards and mouses). Sanifast, on the other hand, is a new detergent with instant action that eliminates grime, germs and bacteria, deeply cleaning while respecting surfaces in homes and public facilities like schools, fitness clubs, offices. It is also pet-friendly. Good for wax-treated floors and outdoor pavements. Danilo Signorello

## YOUNG DESIGNERS

### P59. FULL SPEED AHEAD

NICOLA BONRIPOSI, MAE ENGELGEEER, FRANCESCO FORCELLINI, LAURELINE GALLIOT, MARCO LAVIT, LUCA ROCCADADRIA, MARCO SPATTI AND MATTEO TOSI. EIGHT YOUNG INTERNATIONAL DESIGNERS (UNDER FORTY) WHO WAVE THE FLAG OF MADE IN ITALY edited by Antonella Boisi

#### FRANCESCO FORCELLINI

**BORN** Monza, 1988 **BASED** Francesco Forcellini Design Studio, Milan, since 2017, [www.francescoforcellini.com](http://www.francescoforcellini.com) **TRAINING** Master in Innovation Design, Politecnico di Milano **SECTORS** Industriale design **EXHIBITIONS AND PRIZES** 2019, Salone Satellite, selection for La Rinascente, Duomo, Milan. 2019, "Shape surface pattern," Salone Satellite, Rho-MI. 2018, "Rock, Paper, Salt, Air," Mint, 2 North Terrace, London. 2018 FuoriSalone Milano Design Week, Via Santa Marta. 2013, "A.D.A.D.", Design Hub, Opificio 31, Via Tortona 31. 2012, Convivium Design, FuoriSalone Milano Design Week **CLIENTS** Lispi & Co, Midj, Tonelli Design. **De Castelli**, crafts companies

**3 KEY WORDS FOR DESIGN MATERIAL** my work brings out the physical qualities of objects and their tactile aspects. With continuing research on forms, surfaces and finishes **HARMONY** the relationship between the parts of a product and their proportions that interact with a context (of use, production, environment) **CLARITY** is a creed. It means communicating directly, a simple message, eliminating all distractions

**CAPTIONS:** 1. self-produced, 2019, Hyperlounge, seat in aluminium and tensile technical fabric, easy to disassemble, packed flat. For contract lounge areas. 2. self-produced, 2020, Flight, seat in aluminium with ultra-thin elastic padding and fabric cover in different colors. Prototype for Salone Satellite. 3. **De Castelli** 2020, Cipher, collection of metal tiles for wall facings. [www.decastelli.com](http://www.decastelli.com) 4. **Lispi & Co**, 2020, Clamp, canopy bed in crafted wrought iron. A classic object updated with contemporary design for tailor-made production. [www.lispi.it](http://www.lispi.it) 5. self-produced, 2019, Shell, side table in satin-finish steel and aluminium. Compact, easy to disassemble, for high-traffic areas. 6. self-produced, 2019, Sticks wallpaper with a grid of inclined blocks that optimizes color combinations to create optical effects of 3D movement. 7. **Tonelli Design**, 2019, Central wall mirror with wooden structure, formed by two inclined lateral panels and a central circular third part. To reflect space, fragmenting it from various vantage points. [www.tonellidesign.it](http://www.tonellidesign.it)

#### LAURELINE GALLIOT

**BORN** Maisons-Laffitte, France, 1986 **BASED** Laureline Galliot Studio, Paris, since 2013, [www.laurelinegalliot.com](http://www.laurelinegalliot.com) **TRAINING** ENSAAMA Olivier de Serres École nationale supérieure des arts appliqués et des métiers d'art, Paris. ENSCI Les Ateliers, Paris, Master in Industrial Design. **SECTORS** Specializing in pictorial design with digital tools (sculpture, objects, textile prints) **EXHIBITIONS AND PRIZES** 2020, Rising Talent Awards at Maison & Objet, Paris. 2019, acquisition of Teapot, prototype painted in 3D, at MAD, Musée des Arts Décoratifs, Paris. 2013, Design Parade 8, Villa Noailles, Hyères, France - Design Award for 3D printed vase **CLIENTS** Nodus Rug, Disney Research Lab Pittsburgh, Hay Design, Tolix, Backhausen, Accor Hotels

**3 KEY WORDS FOR DESIGN MULTIDISCIPLINARY** I explore horizons opened up by digital techniques like touchscreen tablets, 3D animation and 3D printing, in pursuit of new form possibilities for objects **PICTORIAL** a 3D digital palette lets me experiment with different ways to construct colored masses with 3D modeling **BIZARRE** "Beauty is always bizarre," said Charles Baudelaire, expressing a uniqueness without preset conventions

**CAPTIONS:** 1. self-produced, 2019, Faun, molded plastic mask. 2. **Nodus** Rugs, 2020-2017, Tufty, multicolored wool-viscose rug painted with fingers on iPad (touchscreen). [www.nodusrug.it](http://www.nodusrug.it) 3. self-produced, 2020-2019, Marshmallow seat sculpture made with 3D digital printing and painting. 4. self-produced, 2016, Digital Flowers, printed cotton fabric made with iPad painting. 5. self-produced, 2020, Chubby, 3D printed teapot with digital touch painting on iPad

#### LUCA ROCCADADRIA

**BORN** Pesaro, 1990 **BASED** Roccadadria Design Studio, Pesaro, since 2014, [www.roccadadria.com](http://www.roccadadria.com) **TRAINING** High school diploma in industrial design Liceo Artistico Mengaroni di Pesaro **SECTORS** furniture, industrial, interior design **CLIENTS** Cattelan Italia, Bontempi, Borzalin, Cantori, Tonin Casa, Ronda Design, Riflessi, Montina/Sintesi, BRX, Former In, F.lli Piernaria

**3 KEY WORDS FOR DESIGN RESEARCH** not having university training, I call myself a "street designer," taking this term to mean the impact of a pathway of